



QUALITY PRODUCTS
SINCE 1946

FINS

EN

IT

FR

ES

DE

PT

ZH

TH

JA

ID

HI

RU

AR

TR

EL

PL

HU

KO

CS

SV

RO

NL

NO

FI

DA

SL

HR

EN	USER MANUAL	4	TH	คู่มือการใช้	18
IT	MANUALE D'USO	6	JA	ユーザーマニュアル	20
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	8	ID	PANDUAN PENGGUNA	22
ES	MANUAL DE USUARIO	10	HI	उपयोगकर्ता पुस्तकि	24
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	12	RU	Руководство пользователя	26
PT	BEDIENUNGSANLEITUNG	14	AR	دليل الاستخدام	28
ZH	用户手册	16	TR	KULLANICI KILAVUZU	30

EL	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	32	NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	46
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	34	NO	BRUKERHÅNDBOK	48
HU	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	36	FI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	50
KO	사용자 매뉴얼	38	DA	BRUGERMANUAL	52
CS	UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	40	SL	UPORABNIŠKI PRAVILNIK	54
SV	ANVÄNDARHÅNDBOK	42	HR	KORISNIČKI PRIRUČNIK	56
RO	MANUALUL UTILIZATORULUI	44			

FINS

Congratulations on your purchase of a CRESSI product. You have selected a pair of fins that was designed as result of continuous research and development, and it has been carefully constructed in compliance with CRESSI quality standards.

SAFETY GUIDELINES

- Each product should be used specifically within the environment for which it was designed.
- Ensure the fins fit comfortably but securely to maintain control and efficiency in water.
- Be cautious of sharp or abrasive underwater terrain that could damage the fins or reduce their performance.
- Avoid wearing fins when walking on land or on slippery surfaces, as they are intended solely for aquatic use.
- To ensure the longevity and performance of your fins,

it's important to avoid standing on their tips, whether in the water or on land.

CARE AND MAINTAINANCE

- Rinse fins thoroughly with fresh water after each use, especially after exposure to saltwater, chlorine, or other chemicals.
- Avoid prolonged exposure to direct sunlight or high heat to prevent material degradation.
- Store in a cool, dry place and ensure fins are not compressed or deformed during storage to maintain optimal shape and performance.

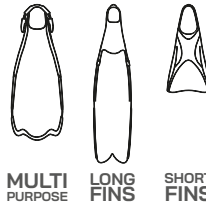
WARNINGS

- Not all fins are designed for intensive or professional tasks in extreme conditions, some are solely for recreational and sport use.

- The fin blades provide thrust in water, but always be mindful of surrounding conditions, such as strong currents or rocky areas, to avoid potential injuries.
- Ensure children use fins under supervision, especially in and around water or in areas with rough terrain.
- Small components, like fin straps, may pose risks for young children; adult supervision is advised to prevent accidents or mishandling.
- Do not modify or alter the fins in any way. Any modification may compromise the safety and performance of the product and will invalidate the warranty.
- Observe the appropriate size specifications, try on the fins and ensure that the size is correct and compatible with any boots or other foot protection. Using fins that do not fit or are not compatible with other accessories may reduce effectiveness and increase the risk of physical damage or abrasion

DISPOSAL

- At the end of its life, please dispose of the fins in accordance with local waste disposal and recycling regulations.



PINNE

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto CRESSI. Hai scelto un paio di pinne progettate grazie a una continua ricerca e sviluppo e costruite con attenzione nel rispetto degli standard di qualità CRESSI

LINEE GUIDA SULLA SICUREZZA

- Ogni prodotto deve essere utilizzato specificamente nell'ambiente per cui è stato progettato.
- Assicurati che le pinne siano comode ma ben aderenti per mantenere il controllo e l'efficienza in acqua.
- Presta attenzione a terreni subacquei affilati o abrasivi che potrebbero danneggiare le pinne o ridurre le prestazioni.
- Evita di indossare le pinne quando cammini sulla terraferma o su superfici scivolose, poiché sono pensate solo per l'uso acquatico.
- Per garantire la durata e le prestazioni delle pinne, evitare di appoggiarsi sulle punte, sia in acqua che a terra.

CURA E MANUTENZIONE

- Risciacqua le pinne accuratamente con acqua dolce dopo ogni uso, specialmente dopo l'esposizione ad acqua salata, cloro o altri prodotti chimici.
- Evita l'esposizione prolungata alla luce diretta del sole o al calore elevato per prevenire il deterioramento del materiale.
- Conserva in un luogo fresco e asciutto e assicurati che le pinne non siano compresse o deformate durante la conservazione per mantenere forma e prestazioni ottimali.

AVVERTENZE

- Non tutte le pinne sono progettate per compiti intensivi o professionali in condizioni estreme; alcune sono solo per uso ricreativo e sportivo.
- Le pale delle pinne forniscono spinta in acqua, ma presta sempre attenzione alle condizioni circostanti, come correnti forti o aree rocciose, per evitare potenziali infortuni.

- Assicurati che i bambini utilizzino le pinne sotto supervisione, specialmente in acqua o in zone con terreni difficili.
- Componenti piccoli, come i cinturini delle pinne, possono rappresentare un rischio per i bambini piccoli; si consiglia la supervisione di un adulto per prevenire incidenti o un uso improprio.
- Non modificare o alterare le pinne in alcun modo. Qualsiasi modifica potrebbe compromettere la sicurezza e le prestazioni del prodotto e invaliderà la garanzia.
- Rispettare le specifiche delle dimensioni appropriate, provare le pinne e assicurarsi che la misura sia corretta e compatibile con qualsiasi stivale o altra protezione per i piedi. L'uso di pinne non adatte o non compatibili con altri accessori può ridurre l'efficacia e aumentare il rischio di danni fisici o abrasioni.

SMALTIMENTO

- Al termine della loro vita, smaltisci le pinne in conformità con le normative locali sullo smaltimento e il riciclaggio dei rifiuti.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

PALMES

Félicitations pour l'achat de votre produit CRESSI. Vous avez choisi une paire de palmes conçue grâce à une recherche et un développement continu et fabriquée avec soin selon les normes de qualité CRESSI.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Chaque produit doit être utilisé spécifiquement dans l'environnement pour lequel il a été conçu.
- Assurez-vous que les palmes sont confortables mais bien ajustées pour maintenir le contrôle et l'efficacité dans l'eau.
- Soyez prudent avec les terrains sous-marins tranchants ou abrasifs qui pourraient endommager les palmes ou réduire leurs performances.
- Évitez de porter les palmes lorsque vous marchez sur la terre ferme ou sur des surfaces glissantes, car elles sont destinées uniquement à un usage aquatique.

- Pour garantir la longévité et les performances de vos palmes, il est important d'éviter de se tenir sur leurs pointes, que ce soit dans l'eau ou sur terre.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Rincez soigneusement les palmes à l'eau douce après chaque utilisation, notamment après une exposition à l'eau salée, au chlore ou à d'autres produits chimiques.
- Évitez une exposition prolongée au soleil direct ou à une chaleur élevée pour prévenir la dégradation du matériau.
- Rangez dans un endroit frais et sec et veillez à ce que les palmes ne soient pas comprimées ou déformées pendant le stockage pour maintenir leur forme et leurs performances optimales.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Toutes les palmes ne sont pas conçues pour des tâches intensives ou professionnelles dans des conditions extrêmes;

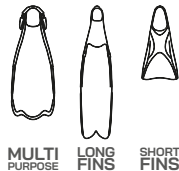
certaines sont destinées uniquement à un usage récréatif et sportif.

- Les lames des palmes offrent une poussée dans l'eau, mais soyez toujours conscient des conditions environnantes, comme les courants forts ou les zones rocheuses, pour éviter les blessures potentielles.
- Assurez-vous que les enfants utilisent les palmes sous surveillance, notamment dans l'eau ou dans des zones avec un terrain difficile.
- Les petites pièces, comme les sangles des palmes, peuvent présenter des risques pour les jeunes enfants; une surveillance adulte est recommandée pour éviter les accidents ou les manipulations inappropriées.
- Ne modifiez pas ou n'altérez pas les palmes de quelque manière que ce soit. Toute modification peut compromettre la sécurité et les performances du produit et annuler la garantie.
- Respectez les spécifications de taille appropriées, essayez les palmes et assurez-vous que la taille est correcte et compatible avec des bottes ou d'autres protections pour les pieds.

L'utilisation de palmes non adaptées ou incompatibles avec d'autres accessoires peut réduire l'efficacité et augmenter le risque de dommages physiques ou d'abrasion.

ÉLIMINATION

- En fin de vie, veuillez jeter les palmes conformément aux réglementations locales sur l'élimination et le recyclage des déchets.



ALETAS

Felicitaciones por su compra de un producto CRESSI. Ha seleccionado un par de aletas diseñadas como resultado de una investigación y desarrollo continuos, y han sido cuidadosamente construidas en conformidad con los estándares de calidad de CRESSI.

GUÍAS DE SEGURIDAD

- Cada producto debe usarse específicamente en el entorno para el que fue diseñado.
- Asegúrese de que las aletas se ajusten cómodamente pero con seguridad para mantener el control y la eficiencia en el agua.
- Tenga cuidado con los terrenos submarinos afilados o abrasivos que podrían dañar las aletas o reducir su rendimiento.
- Evite usar aletas al caminar en tierra firme o en superficies resbaladizas, ya que están destinadas únicamente al uso

acuático.

- Para asegurar la longevidad y el rendimiento de sus aletas, es importante evitar apoyarse en las puntas, ya sea en el agua o en tierra.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Enjuague las aletas con agua dulce después de cada uso, especialmente después de la exposición al agua salada, cloro u otros productos químicos.
- Evite la exposición prolongada a la luz solar directa o al calor elevado para evitar la degradación del material.
- Guarde en un lugar fresco y seco y asegúrese de que las aletas no estén comprimidas o deformadas durante el almacenamiento para mantener su forma y rendimiento óptimos.

ADVERTENCIAS

- No todas las aletas están diseñadas para tareas intensivas o

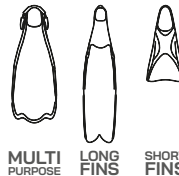
profesionales en condiciones extremas; algunas son solo para uso recreativo y deportivo.

- Las palas de las aletas proporcionan impulso en el agua, pero siempre tenga en cuenta las condiciones circundantes, como fuertes corrientes o áreas rocosas, para evitar posibles lesiones.
- Asegúrese de que los niños usen las aletas bajo supervisión, especialmente en el agua o en áreas con terrenos difíciles.
- Los componentes pequeños, como las correas de las aletas, pueden representar riesgos para los niños pequeños; se recomienda la supervisión de un adulto para evitar accidentes o el mal uso.
- No modifique ni altere las aletas de ninguna manera. Cualquier modificación puede comprometer la seguridad y el rendimiento del producto y anulará la garantía.
- Observe las especificaciones de tamaño adecuado, pruebe las aletas y asegúrese de que la talla sea la correcta y compatible con cualquier bota u otra protección para los pies. El uso de aletas

que no se ajusten o que no sean compatibles con otros accesorios puede reducir la efectividad y aumentar el riesgo de daño físico o abrasión.

ELIMINACIÓN

- Al final de su vida útil, deseche las aletas de acuerdo con las normativas locales de eliminación y reciclaje de residuos.



FLOSSEN

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines CRESSI-Produkts. Sie haben sich für ein hervorragendes paar Flossen entschieden, deren Design das Ergebnis ständiger Forschung und Entwicklung ist, und es wurde sorgfältig unter Einhaltung der CRESSI-Qualitätsstandards konstruiert.

SICHERHEITSRICHTLINIEN

- Jedes Produkt sollte speziell in der Umgebung verwendet werden, für die es konzipiert wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Flossen bequem, aber fest sitzen, um Kontrolle und Effizienz im Wasser zu gewährleisten.
- Seien Sie vorsichtig bei scharfkantigem oder rauem Unterwasserterrain, das die Flossen beschädigen oder ihre Leistung mindern könnte.
- Vermeiden Sie es, die Flossen beim Gehen an Land oder auf rutschigen Oberflächen zu tragen, da sie ausschließlich für den Einsatz im Wasser vorgesehen sind.

- Um die Langlebigkeit und Leistungsfähigkeit Ihrer Tauch- oder Schnorchelflossen zu gewährleisten, ist es wichtig, das Stehen auf den Flossenspitzen zu vermeiden – sowohl im Wasser als auch an Land.

PFLEGE UND WARTUNG

- Spülen Sie die Flossen nach jedem Gebrauch gründlich mit Süßwasser ab, insbesondere nach Kontakt mit Salzwasser, Chlor oder anderen Chemikalien.
- Vermeiden Sie längere direkte Sonneneinstrahlung oder große Hitze, um eine Materialverschlechterung zu verhindern.
- Lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort und achten Sie darauf, dass die Flossen nicht zusammengedrückt oder verformt werden, um ihre optimale Form und Leistung zu erhalten.

WARNHINWEISE

- Nicht alle Flossen sind für intensive oder professionelle Aufgaben

unter extremen Bedingungen ausgelegt; einige sind nur für den Freizeit- und Sportgebrauch bestimmt.

- Die Flossenblätter bieten im Wasser Schub, aber achten Sie immer auf die Umgebung, wie starke Strömung oder felsige Bereiche, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.

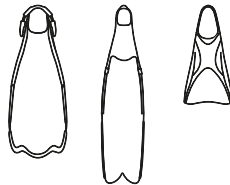
• Achten Sie darauf, dass Kinder die Flossen unter Aufsicht verwenden, insbesondere im Wasser oder in Bereichen mit schwierigerem Gelände.

• Kleine Teile, wie Flossenbänder, können für Kleinkinder gefährlich sein; es wird die Aufsicht durch einen Erwachsenen empfohlen, um Unfälle oder Missbrauch zu verhindern.

• Verändern oder modifizieren Sie die Flossen in keiner Weise. Jegliche Modifikation kann die Sicherheit und Leistung des Produkts beeinträchtigen und die Garantie ungültig machen. • Beachten Sie die entsprechenden Größenspezifikationen, probieren Sie die Flossen an und stellen Sie sicher, dass die Größe korrekt und mit eventuellen Schuhen oder anderem Fußschutz kompatibel ist. Flossen, die nicht passen oder nicht mit anderen Accessoires kompatibel sind, können die Effektivität verringern und das Risiko von körperlichen Schäden oder Abrieb erhöhen.

ENTSORGUNG

- Am Ende ihrer Lebensdauer entsorgen Sie die Flossen bitte gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung und Recycling.

MULTI
PURPOSELONG
FINSSHORT
FINS

NADADEIRAS

Parabéns pela compra de um produto CRESSI. Você escolheu um par de nadadeiras projetadas como resultado de uma pesquisa e desenvolvimento contínuos, cuidadosamente construídas de acordo com os padrões de qualidade CRESSI.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA

- Cada produto deve ser utilizado especificamente no ambiente para o qual foi projetado.
- Certifique-se de que as nadadeiras estejam confortáveis, mas bem ajustadas para manter o controle e a eficiência na água.
- Tenha cuidado com terrenos subaquáticos pontiagudos ou abrasivos que possam danificar as nadadeiras ou reduzir seu desempenho.
- Evite usar nadadeiras ao caminhar em terra firme ou em superfícies escorregadias, pois elas são destinadas exclusivamente ao uso aquático.
- Para garantir a durabilidade e o desempenho das suas na-

dadeiras, é importante evitar se apoiar nas pontas, tanto na água quanto em terra.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Enxágue bem as nadadeiras com água doce após cada uso, especialmente após exposição a água salgada, cloro ou outros produtos químicos.
- Evite exposição prolongada à luz solar direta ou ao calor intenso para evitar a degradação do material.
- Armazene em local fresco e seco e assegure-se de que as nadadeiras não estejam comprimidas ou deformadas durante o armazenamento para manter a forma e o desempenho ideais.

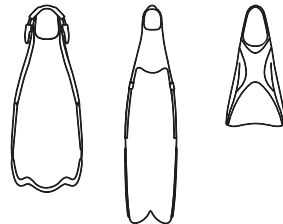
ADVERTÊNCIAS

- Nem todas as nadadeiras são projetadas para tarefas intensivas ou profissionais em condições extremas; algumas são apenas para uso recreativo e esportivo.
- As lâminas das nadadeiras fornecem propulsão na água, mas esteja sempre atento às condições ao redor, como correntes fortes ou áreas rochosas, para evitar possíveis lesões.

- Certifique-se de que as crianças usem nadadeiras sob supervisão, especialmente na água ou em áreas com terrenos difíceis.
- Componentes pequenos, como tiras de nadadeiras, podem representar riscos para crianças pequenas; a supervisão de um adulto é recomendada para prevenir acidentes ou uso incorreto.
- Não modifique nem altere as nadadeiras de nenhuma forma. Qualquer modificação pode comprometer a segurança e o desempenho do produto e invalidará a garantia.
- Observe as especificações de tamanho adequado, experimente as nadadeiras e verifique se o tamanho está correto e é compatível com botas ou outras proteções para os pés. O uso de nadadeiras que não se ajustam ou não são compatíveis com outros acessórios pode reduzir a eficácia e aumentar o risco de danos físicos ou abrasão.

ELIMINAÇÃO

- Ao final de sua vida útil, descarte as nadadeiras de acordo com as regulamentações locais de descarte e reciclagem de resíduos.



**MULTI
PURPOSE**

**LONG
FINS**

**SHORT
FINS**

脚蹼

恭喜您购买了 CRESSI 产品。您选择的这款脚蹼是持续研发的结果,并严格按照 CRESSI 的质量标准精心制造。

安全指南

- 每个产品应在专为其设计的环境中使用。
- 确保脚蹼穿着舒适且牢固,以便在水中保持控制和效率。
- 小心锋利或粗糙的水下地形,可能会损坏脚蹼或降低其性能。
- 避免在陆地上或湿滑的表面上穿着脚蹼,因为它们仅适用于水中使用。
- 为确保脚蹼的寿命和性能,避免在水中或陆地上站立

在脚蹼尖端上。

保养与维护

- 每次使用后,尤其是在接触盐水、氯或其他化学品后,用清水彻底冲洗脚蹼。
- 避免长时间暴露在直射阳光或高温下,以防材料退化。
- 存放在阴凉、干燥的地方,确保脚蹼在存放期间不被压缩或变形,以保持其最佳形状和性能。

警告

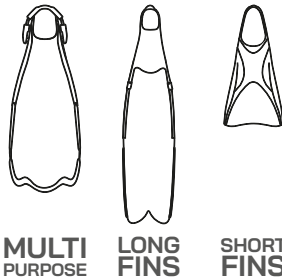
- 并非所有脚蹼都设计用于极端条件下的高强度或专业任务,有些仅供娱乐和运动使用。
- 脚蹼的叶片在水中提供推力,但请始终注意周围环

境,如强水流或岩石区域,以避免潜在的伤害。

- 确保儿童在成人监督下使用脚蹼,尤其是在水中或地形崎岖的区域。
- 小部件(如脚蹼带)可能对幼儿构成风险,建议有成人监督以防止事故或误用。
- 不要以任何方式修改脚蹼,任何改动可能会影响产品的安全性和性能,并导致保修失效。
- 请遵守适当的尺寸规格,试穿脚蹼并确保尺寸正确且与任何鞋靴或脚部防护兼容。不合适或与其他配件不兼容的脚蹼可能会降低效果并增加物理损伤或磨损的风险。

废弃处理

- 在使用寿命结束时,请根据当地废物处理和回收规定处理脚蹼。



ครีป

ขอแสดงความยินดีกับการซื้อผลิตภัณฑ์ CRESSI ของคุณ คุณได้เลือกครีปที่ได้รับการออกแบบจากการวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่องและสร้างขึ้นตามมาตรฐานคุณภาพของ CRESSI อย่างพิถีพิถัน

แนวทางความปลอดภัย

- ควรใช้ผลิตภัณฑ์แต่ละชิ้นในสภาพแวดล้อมที่ออกแบบมาโดยเฉพาะ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าครีปสวมใส่สบายและพอดี เพื่อให้การควบคุมและประสิทธิภาพใต้น้ำมีความมั่นคง
- ระวังพื้นที่ใต้น้ำที่มีคมและพื้นผิวที่หยาบซึ่งอาจทำให้ครีปเสียหายหรือประสิทธิภาพลดลง
- หลีกเลี่ยงการใส่ครีปเดินบนบกหรือบนพื้นผิวสั่น เพราะครีปมีไว้

สำหรับการใช้งานใต้น้ำเท่านั้น

- เพื่อให้ครีปมีอายุการใช้งานและมีประสิทธิภาพที่ดี ควรหลีกเลี่ยงการยืบบนปลายครีปไม่ว่าจะใต้น้ำหรือบนบก

การดูแลและบำรุงรักษา

- ล้างฟินให้สะอาดด้วยน้ำจืดหลังการใช้งานทุกครั้ง โดยเฉพาะหลังจากการสัมผัสน้ำทะเล คลอรีน หรือสารเคมีอื่น ๆ
- หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับแสงแดดโดยตรงหรือความร้อนสูงเป็นเวลานานเพื่อป้องกันการเสื่อมสภาพของวัสดุ
- เก็บในที่เย็นและแห้ง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าฟินไม่ถูกบีบอัดหรือเสียรูปขณะเก็บเพื่อรักษารูปทรงและประสิทธิภาพที่ดีที่สุด

คำเตือน

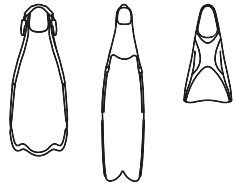
- ครีปทั้งหมดไม่ได้ถูกออกแบบมาเพื่อการใช้งานที่เข้มข้นหรือระดับมืออาชีพในสภาวะที่รุนแรง บางคู่ถูกออกแบบมาเพื่อใช้เพื่อการพักผ่อนและกีฬาเท่านั้น

ผ่อนและกีฬาเท่านั้น

- ใบกึบให้แรงผลักใต้น้ำ แต่ควรระมัดระวังสภาพแวดล้อม เช่น กระแสน้ำแรงหรือพื้นที่หินเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กใช้ครีปภายใต้การดูแล โดยเฉพาะใต้น้ำหรือบริเวณที่มีภูมิประเทศขรุขระ
- ส่วนประกอบเล็กๆ เช่น สายรัดครีป อาจเป็นอันตรายต่อเด็กเล็ก ควรมีผู้ใหญ่คอยดูแลเพื่อป้องกันอุบัติเหตุหรือการใช้งานที่ผิดพลาด
- ห้ามดัดแปลงหรือแก้ไขครีปในทุกกรณี เพราะการดัดแปลงอาจเป็นอันตรายต่อความปลอดภัยและประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ และจะทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ
- ปฏิบัติตามข้อกำหนดขนาดที่เหมาะสม ทดลองสวมใส่ครีปและตรวจสอบให้แน่ใจว่าขนาดถูกต้องและเข้ากันได้ดีกับรองเท้าหรืออุปกรณ์ป้องกันเท้าใดๆ การใช้ครีปที่ไม่พอดีหรือไม่เข้ากันกับอุปกรณ์เสริมอื่นๆ อาจลดประสิทธิภาพและเพิ่มความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือการสึกกร่อน

คำเตือน

- เมื่อหมดอายุการใช้งาน โปรดทิ้งฟินตามกฎระเบียบการกำจัดขยะและการรีไซเคิลในท้องถิ่น



MULTI
PURPOSE

LONG
FINS

SHORT
FINS

フィン

CRESSI製品をご購入いただき、ありがとうございます。
継続的な研究開発の成果として設計されたフィンをお
選びいただき、CRESSIの品質基準に従って慎重に製造
されています。

安全ガイドライン

- 各製品は設計された環境でのみ使用してください。
- フィンが快適でしっかりとフィットしていることを確認し、水中での制御と効率を維持してください。
- フィンを損傷させたり性能を低下させる可能性がある、鋭利または粗い水中の地形に注意してください。
- 陸上や滑りやすい場所でのフィンの使用は避け、水中での使用のみを目的としています。
- フィンの寿命と性能を確保するために、水中または陸上

でフィンの先端に立たないようにしてください。

お手入れとメンテナンス

- 塩水、塩素、その他の化学物質にさらされた後は特に、使用後に真水でフィンを十分に洗い流してください。
- 素材の劣化を防ぐため、直射日光や高温への長時間の曝露は避けてください。
- 冷暗所に保管し、保管中にフィンが圧縮されたり変形したりしないようにして、最適な形状とパフォーマンスを維持してください。

警告

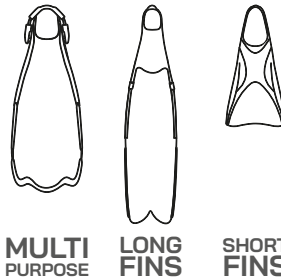
- すべてのフィンが極限条件での強度の高い作業やプロフェッショナルな用途に対応しているわけではありません。いくつかは娯楽やスポーツ用に限られています。
- フィンのブレードは水中で推進力を提供しますが、強い流れや岩場などの周囲の条件に常に注意して、怪我の

スクを避けてください。

- 特に水中や地形の荒れた場所では、子供がフィンを使用する際は監督のもとで行ってください。
- フィストラップなどの小さな部品は、幼い子供にリスクを与える可能性があるため、大人の監督が推奨されます。
- フィンを改造または変更しないでください。改造は製品の安全性と性能に影響を与える可能性があり、保証が無効になります。
- 適切なサイズの仕様を確認し、フィンを試着してサイズが正しく、ブーツやその他の足の保護具と互換性があることを確認してください。フィンが適合していない場合や他のアクセサリと互換性がない場合、効果が減少し、身体的な損傷や摩擦のリスクが増加します。

廃棄

- 使用期限が切れた際は、フィンを地域の廃棄物処理およびリサイクル規制に従って廃棄してください。



SIRIP

Selamat atas pembelian produk CRESSI Anda. Anda telah memilih sepasang sirip yang dirancang sebagai hasil dari penelitian dan pengembangan yang berkelanjutan, dan dibuat dengan cermat sesuai dengan standar kualitas CRESSI.

PEDOMAN KEAMANAN

- Setiap produk harus digunakan secara khusus dalam lingkungan yang dirancang untuknya.
- Pastikan sirip pas dengan nyaman tetapi tetap aman untuk menjaga kontrol dan efisiensi di air.
- Berhati-hatilah terhadap medan bawah air yang tajam atau abrasif yang dapat merusak sirip atau mengurangi kinerjanya.
- Hindari mengenakan sirip saat berjalan di darat atau di permukaan yang licin, karena sirip hanya diperuntukkan untuk penggunaan di air.
- Untuk memastikan umur panjang dan kinerja sirip Anda, hindari berdiri di ujungnya, baik di air maupun di darat.

PERAWATAN DAN PEMELIHARAAN

- Bilas sirip dengan air tawar setelah setiap penggunaan, terutama setelah terkena air asin, klorin, atau bahan kimia lainnya.
- Hindari paparan langsung sinar matahari atau panas tinggi dalam waktu lama untuk mencegah degradasi bahan.
- Simpan di tempat yang sejuk dan kering dan pastikan sirip tidak tertekan atau berubah bentuk selama penyimpanan untuk menjaga bentuk dan kinerja optimal.

PERINGATAN

- Tidak semua sirip dirancang untuk tugas intensif atau profesional dalam kondisi ekstrem; beberapa hanya untuk penggunaan rekreasi dan olahraga.
- Bilah sirip memberikan dorongan di air, tetapi selalu perhatikan kondisi sekitar, seperti arus yang kuat atau area berbatu, untuk menghindari cedera.

- Pastikan anak-anak menggunakan sirip di bawah pengawasan, terutama di dalam dan sekitar air atau di area dengan medan kasar.
- Komponen kecil, seperti tali sirip, dapat menimbulkan risiko bagi anak kecil; pengawasan orang dewasa disarankan untuk mencegah kecelakaan atau penggunaan yang tidak tepat.
- Jangan mengubah atau memodifikasi sirip dengan cara apa pun. Setiap modifikasi dapat membahayakan keselamatan dan kinerja produk dan membatalkan garansi.
- Perhatikan spesifikasi ukuran yang sesuai, coba kenakan sirip, dan pastikan ukurannya benar serta kompatibel dengan sepatu atau perlindungan kaki lainnya. Menggunakan sirip yang tidak pas atau tidak kompatibel dengan aksesori lain dapat mengurangi efektivitas dan meningkatkan risiko kerusakan fisik atau abrasi.

PEMBUANGAN

- Pada akhir masa pakainya, buang sirip sesuai dengan peraturan pengelolaan sampah dan daur ulang setempat.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

फनि्स

CRESSI उत्पाद खरीदने के लिए बधाई। आपने एक ऐसा फनि चुना है जो नरितर शोध और विकास का परिणाम है और इसे CRESSI गुणवत्ता मानकों के अनुसार सावधानीपूर्वक निर्मित किया गया है।

सुरक्षा दिशानिर्देश

- प्रत्येक उत्पाद का उपयोग विशेष रूप से उसी वातावरण में करें जिसके लिए इसे डिज़ाइन किया गया है।
- सुनिश्चित करें कि फनि आरामदायक और सुरक्षित रूप से फिट हो, ताकि पानी में नियंत्रण और दक्षता बनाए रखा जा सके।
- पानी के नीचे के तेज़ या खुरदरे इलाके से सावधान रहें, जो फनि को नुकसान पहुंचा सकते हैं या उनके प्रदर्शन को कम कर सकते हैं।
- भूमि पर या फसिले भरी सतहों पर चलते समय फनि पहनने से बचें, क्योंकि इन्हें विशेष रूप से जल के उपयोग के लिए डिज़ाइन किया गया है।
- अपने फनि की दीर्घायु और प्रदर्शन सुनिश्चित करने के लिए, पानी में या भूमि पर इनकी नोक पर खड़े होने से बचें।

देखभाल और रखरखाव

- प्रत्येक उपयोग के बाद, विशेष रूप से नमक, क्लोरीन या अन्य रसायनों के संपर्क में आने के बाद, ताजे पानी से फनि को अच्छी तरह से धोएं।
- सामग्री को खराब होने से बचाने के लिए, फनि को सीधे धूप या अधिक गर्मी में लंबे समय तक न रखें।
- ठंडी और सूखी जगह पर स्टोर करें, और सुनिश्चित करें कि स्टोरेज के दौरान फनि को दबाया या विकृत न किया जाए ताकि इसकी आकृति और प्रदर्शन सर्वोत्तम रहे।

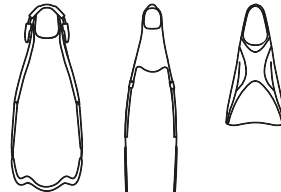
चेतावनी

- सभी फनि्स को चरम परिस्थितियों में भारी या पेशेवर कार्यों के लिए डिज़ाइन नहीं किया गया है; कुछ केवल मनोरंजक और खेल उपयोग के लिए हैं।
- पानी में फनि ब्लेड थ्रस्ट प्रदान करते हैं, लेकिन हमेशा आसपास की स्थितियों जैसे तेज़ धारा या चट्टानी क्षेत्रों का ध्यान रखें, ताकि संभावित चोटों से बचा जा सके।

- सुनिश्चित करें कि बच्चे फनि का उपयोग नगरानी में करें, विशेषकर पानी के भीतर और कठिन इलाकों में।
- फनि स्ट्रैप जैसे छोटे हिस्से छोटे बच्चों के लिए जोखिम पैदा कर सकते हैं; दुर्घटनाओं से बचने के लिए वयस्क की देखरेख की सलाह दी जाती है।
- किसी भी प्रकार से फनि में परिवर्तन न करें। कोई भी बदलाव उत्पाद की सुरक्षा और प्रदर्शन को प्रभावित कर सकता है और वारंटी को अमान्य कर देगा।
- उपयुक्त आकार के निर्देशों का पालन करें, फनि को आजमाएँ और सुनिश्चित करें कि आकार सही है और किसी भी बूट या अन्य पैर सुरक्षा के साथ संगत है। फनि जो फिट नहीं हैं या अन्य सामान के साथ संगत नहीं हैं, उनकी प्रभावशीलता कम हो सकती है और शारीरिक क्षति या खरोंच का जोखिम बढ़ सकता है।

नपिटान

- जीवन समाप्ति के बाद, फनि को स्थानीय अपशिष्ट नपिटान और पुनर्चक्रण नियमों के अनुसार नपिटान।



**MULTI
PURPOSE**

**LONG
FINS**

**SHORT
FINS**

Ласты

Поздравляем с покупкой продукции CRESSI. Вы выбрали пару ласт, разработанных в результате постоянных исследований и разработок, изготовленных в соответствии с высокими стандартами качества CRESSI.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Каждый продукт должен использоваться исключительно в условиях, для которых он предназначен.
- Убедитесь, что ласты удобно и плотно сидят, чтобы сохранить контроль и эффективность в воде.
- Будьте осторожны с острыми или абразивными подводными поверхностями, которые могут повредить ласты или снизить их производительность.
- Избегайте ношения ласт на суше или на скользких поверхностях, так как они предназначены исключительно для использования в воде.

- Чтобы обеспечить долговечность и производительность ласт, важно избегать наступания на их концы как в воде, так и на суше.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Промойте ласты пресной водой после каждого использования, особенно после контакта с соленой водой, хлором или другими химическими веществами.
- Избегайте длительного воздействия прямых солнечных лучей или высоких температур, чтобы предотвратить ухудшение материала.
- Храните в прохладном, сухом месте и убедитесь, что ласты не сжаты и не деформированы во время хранения для сохранения оптимальной формы и производительности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не все ласты предназначены для интенсивных или профессиональных задач в экстремальных условиях;

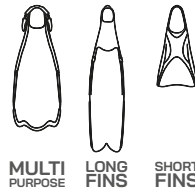
некоторые предназначены исключительно для отдыха и спорта.

- Лопasti ласт обеспечивают тягу в воде, но всегда учитывайте окружающие условия, такие как сильное течение или скалистые участки, чтобы избежать возможных травм.
- Убедитесь, что дети используют ласты под присмотром, особенно в воде или в местах с неровной поверхностью.
- Небольшие детали, такие как ремешки для ласт, могут представлять опасность для маленьких детей; рекомендуется контроль взрослых, чтобы избежать несчастных случаев или неправильного использования.
- Не изменяйте и не модифицируйте ласты. Любое изменение может поставить под угрозу безопасность и производительность изделия и аннулирует гарантию.
- Соблюдайте подходящие размеры, примерьте ласты и убедитесь, что размер соответствует требованиям и совместим с любыми ботинками или другой защитой для ног. Использование неподходящих ласт или несовместимых с другими аксессуарами может снизить

эффективность и увеличить риск травм или истирания.

УТИЛИЗАЦИЯ

- По окончании срока службы утилизируйте ласты в соответствии с местными правилами утилизации и переработки отходов.



زعانف

العناية والصيانة

تهانينا على شرائك لمنتج من كريسي. لقد اخترت زوجًا من الزعانف التي تم تصميمها نتيجة بحث وتطوير مستمرين، وتم تصنيعها بعناية وفقًا لمعايير الجودة الخاصة بكريسي.

إرشادات السلامة

- يجب استخدام كل منتج في البيئة التي تم تصميمه خصيصًا لها. • تأكد من أن الزعانف مريحة لكنها محكمة لتوفير السيطرة والكفاءة في الماء. • احذر من التضاريس الحادة أو الكاشطة تحت الماء التي قد تتسبب في تلف الزعانف أو تقليل أدائها. • تجنب ارتداء الزعانف عند المشي على اليابسة أو الأسطح الزلقة، حيث إنها مصممة للاستخدام المائي فقط.
- لضمان طول عمر الزعانف وأدائها، من المهم تجنب الوقوف على أطرافها سواء في الماء أو على اليابسة.

- اشطف الزعانف جيدًا بالماء العذب بعد كل استخدام، خاصة بعد التعرض لمياه البحر أو الكلور أو المواد الكيميائية الأخرى. • تجنب التعرض الطويل لأشعة الشمس المباشرة أو الحرارة العالية لمنع تدهور المواد.
- احفظها في مكان بارد وجاف، وتأكد من عدم ضغط الزعانف أو تشوهها أثناء التخزين للحفاظ على شكلها وأدائها الأمثل.

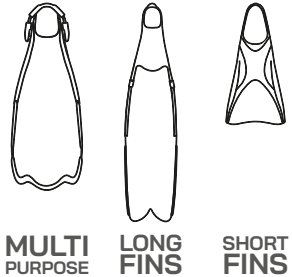
تحذيرات

- ليست جميع الزعانف مصممة للمهام المكثفة أو الاحترافية في الظروف القاسية، فبعضها مخصص للاستخدام الترفيهي والرياضي فقط. • توفر شفرات الزعانف دفعًا في الماء، لكن احرص دائمًا على الانتباه للظروف المحيطة، مثل التيارات القوية أو المناطق الصخرية، لتجنب الإصابات المحتملة. • تأكد من أن الأطفال

يستخدمون الزعانف تحت إشراف، خاصة في الماء أو في المناطق ذات التضاريس الوعرة. • الأجزاء الصغيرة، مثل أربطة الزعانف، قد تشكل خطرًا على الأطفال الصغار؛ يُنصح بمراقبة البالغين لتجنب الحوادث أو سوء الاستخدام. • لا تقم بتعديل الزعانف أو تغييرها بأي شكل من الأشكال. قد تؤدي أي تعديلات إلى الإضرار بسلامة وأداء المنتج وتبطل الضمان. • راقب المواصفات المناسبة للحجم، وجرب الزعانف وتأكد من أن الحجم صحيح ومتوافق مع الأحذية أو أي حماية أخرى للقدم. استخدام الزعانف غير المناسبة أو غير المتوافقة مع الملحقات الأخرى قد يقلل من الفعالية ويزيد من خطر التلف الجسدي أو التآكل.

التخلص

- في نهاية عمرها الافتراضي، يُرجى التخلص من الزعانف وفقًا لأنظمة التخلص من النفايات وإعادة التدوير المحلية



PALETLER

CRESSI ürününüzü satın aldığınız için tebrikler. Sürekli araştırma ve geliştirme sonucunda tasarlanmış olan bir çift paleti seçtiniz ve CRESSI kalite standartlarına uygun olarak titizlikle üretilmiştir.

GÜVENLİK KURALLAR

- Her ürün, tasarlandığı ortamda kullanılmalıdır.
- Yüzgeçlerin, suda kontrol ve verimliliği sağlamak için rahat ama sıkı oturduğundan emin olun.
- Yüzgeçlere zarar verebilecek veya performansını düşürebilecek keskin veya aşındırıcı su altı zeminine karşı dikkatli olun.
- Yüzgeçleri karada veya kaygan yüzeylerde yürürken giymekten kaçının; yüzgeçler yalnızca su kullanımı için tasarlanmıştır.
- Paletlerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için su içinde veya dışında palet uçlarına basmaktan kaçının.

BAKIM VE TEMİZLİK

- Tuzlu su, klor veya diğer kimyasallarla temas ettikten sonra yüzgeçleri her kullanımdan sonra tatlı su ile iyice durulayın.
- Malzeme bozulmasını önlemek için uzun süreli doğrudan güneş ışığına veya yüksek ısıya maruz bırakmaktan kaçının.
- Soğuk, kuru bir yerde saklayın ve saklama sırasında yüzgeçlerin sıkışmadığından veya deforme olmadığından emin olun.

UYARILAR

- Tüm yüzgeçler, zorlu veya profesyonel görevler için tasarlanmamıştır; bazıları yalnızca eğlence ve spor amaçlıdır.
- Yüzgeç kanatları suda itiş sağlar ancak güçlü akıntılar veya kayalık alanlar gibi çevredeki koşullara karşı dikkatli olun, potansiyel yaralanmalardan kaçının.
- Çocukların yüzgeçleri gözetim altında kullandığından

emin olun, özellikle su içinde veya engebeli arazilerde.

- Yüzgeç kayışları gibi küçük parçalar, küçük çocuklar için risk oluşturabilir; kazaların veya yanlış kullanımların önlenmesi için yetişkin gözetimi önerilir.
- Paletleri herhangi bir şekilde değiştirmeyin veya düzenlemeyin. Herhangi bir değişiklik, ürünün güvenliğini ve performansını olumsuz etkileyebilir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Uygun boyut spesifikasyonlarına uyun, paletleri deneyin ve boyutun doğru olduğundan ve herhangi bir bot veya ayak koruması ile uyumlu olduğundan emin olun. Uyumlu olmayan paletler, etkinliği azaltabilir ve fiziksel hasar veya aşınma riskini artırabilir.

ATIK YÖNETİMİ

- Kullanım ömrünün sonunda, yüzgeçleri yerel atık ve geri dönüşüm düzenlemelerine göre imha edin.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

ΠΤΕΡΥΓΙΑ

Συγχαρητήρια για την αγορά σας προϊόντος CRESSI. Έχετε επιλέξει ένα ζευγάρι πτερύγια που σχεδιάστηκαν ως αποτέλεσμα συνεχούς έρευνας και ανάπτυξης και κατασκευάστηκαν προσεκτικά σύμφωνα με τα πρότυπα ποιότητας της CRESSI.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Κάθε προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικά στο περιβάλλον για το οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Βεβαιωθείτε ότι τα πτερύγια εφαρμόζουν άνετα και ασφαλώς για να διατηρείται ο έλεγχος και η αποδοτικότητα στο νερό.
- Προσέχετε τα αιχμηρά ή τραχιά υποβρύχια εδάφη που μπορεί να βλάψουν τα πτερύγια ή να μειώσουν την απόδοσή τους.
- Αποφύγετε τη χρήση πτερυγίων κατά το περπάτημα στη στεριά ή σε ολισθηρές επιφάνειες, καθώς προορίζονται αποκλειστικά για υδάτινη χρήση.
- Για να διασφαλίσετε τη μακροχρόνια χρήση και απόδοση των

πτερυγίων σας, αποφύγετε να στέκεστε στις άκρες τους, είτε μέσα στο νερό είτε στη στεριά.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Ξεπλένετε τα πτερύγια με γλυκό νερό μετά από κάθε χρήση, ειδικά μετά από έκθεση σε αλμυρό νερό, χλώριο ή άλλες χημικές ουσίες.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο ή σε υψηλή θερμοκρασία για να αποφύγετε τη φθορά των υλικών.
- Αποθηκεύστε τα σε δροσερό, ξηρό μέρος και βεβαιωθείτε ότι δεν συμπιέζονται ή παραμορφώνονται κατά την αποθήκευση για να διατηρηθεί το σχήμα και η απόδοσή τους.

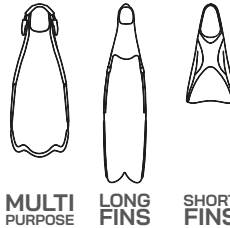
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Δεν είναι όλα τα πτερύγια σχεδιασμένα για έντονη ή επαγγελματική χρήση σε ακραίες συνθήκες. Ορισμένα είναι μόνο για ψυχαγωγική και αθλητική χρήση.

- Οι λεπίδες των πτερυγίων παρέχουν ώθηση στο νερό, αλλά προσέχετε πάντα τις περιβάλλουσες συνθήκες, όπως ισχυρά ρεύματα ή βραχώδεις περιοχές, για την αποφυγή τραυματισμών.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά χρησιμοποιούν τα πτερύγια υπό επίβλεψη, ειδικά σε και γύρω από το νερό ή σε περιοχές με δύσβατο έδαφος.
- Μικρά εξαρτήματα, όπως οι λουρίδες των πτερυγίων, μπορεί να ενέχουν κινδύνους για μικρά παιδιά. Η επίβλεψη ενηλίκου είναι απαραίτητη για την πρόληψη ατυχημάτων.
- Μην τροποποιείτε ή αλλάζετε τα πτερύγια με οποιονδήποτε τρόπο. Οποιαδήποτε τροποποίηση μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και την απόδοση του προϊόντος και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Τηρείτε τις κατάλληλες προδιαγραφές μεγέθους, δοκιμάστε τα πτερύγια και βεβαιωθείτε ότι το μέγεθος είναι σωστό και συμβατό με οποιαδήποτε μποτάκια ή άλλες προστασίες ποδιών. Η χρήση πτερυγίων που δεν εφαρμόζουν ή δεν είναι συμβατά με άλλα εξαρτήματα μπορεί να μειώσει την αποτελεσματικότητα και να αυξήσει τον κίνδυνο σωματικής βλάβης ή εκδορών.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- Στο τέλος της ζωής τους, απορρίψτε τα πτερύγια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απορριμμάτων και ανακύκλωσης.



PŁETWY

Gratulacje z okazji zakupu produktu CRESSI. Wybrałeś parę płetw, które zostały zaprojektowane w wyniku ciągłych badań i rozwoju, a ich konstrukcja spełnia normy jakości CRESSI.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Każdy produkt powinien być używany wyłącznie w środowisku, do którego został zaprojektowany.
- Upewnij się, że płetwy są wygodne, ale dobrze dopasowane, aby zachować kontrolę i efektywność w wodzie.
- Uważaj na ostre lub szorstkie podwodne tereny, które mogą uszkodzić płetwy lub zmniejszyć ich wydajność.
- Unikaj noszenia płetw podczas chodzenia po lądzie lub na śliskich powierzchniach, ponieważ są one przeznaczone wyłącznie do użytku wodnego.
- Aby zapewnić trwałość i wydajność płetw, unikaj stania na ich końcach, zarówno w wodzie, jak i na lądzie.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Płucz płetwy dokładnie w słodkiej wodzie po każdym użyciu, zwłaszcza po kontakcie z wodą słoną, chlorem lub innymi chemikaliami.
- Unikaj długotrwałej ekspozycji na bezpośrednie światło słoneczne lub wysoką temperaturę, aby zapobiec degradacji materiału.
- Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu i upewnij się, że płetwy nie są zgniecione ani zdeformowane podczas przechowywania, aby utrzymać optymalny kształt i wydajność.

OSTRZEŻENIA

- Nie wszystkie płetwy są zaprojektowane do intensywnych lub profesjonalnych zadań w ekstremalnych warunkach; niektóre są przeznaczone wyłącznie do użytku rekreacyjnego i sportowego.
- Płetwy zapewniają ciąg w wodzie, ale zawsze bądź świadomy warunków wokół, takich jak silne prądy czy skaliste obszary,

aby uniknąć potencjalnych obrażeń.

- Upewnij się, że dzieci korzystają z płetw pod nadzorem, zwłaszcza w wodzie lub na trudnym terenie.
- Małe części, takie jak paski do płetw, mogą stanowić zagrożenie dla małych dzieci; zaleca się nadzór dorosłych, aby zapobiec wypadkom lub niewłaściwemu użyciu.
- Nie modyfikuj ani nie przerabiaj płetw w żaden sposób. Jakiegokolwiek zmiany mogą wpływać na bezpieczeństwo i wydajność produktu oraz unieważniają gwarancję.
- Przestrzegaj odpowiednich specyfikacji rozmiaru, przymierz płetwy i upewnij się, że rozmiar jest właściwy i kompatybilny z wszelkimi butami lub inną ochroną stóp. Używanie płetw, które nie pasują lub nie są kompatybilne z innymi akcesoriami, może zmniejszyć efektywność i zwiększyć ryzyko uszkodzeń fizycznych lub otarć.

UTYLIZACJA

- Po zakończeniu okresu użytkowania, wyrzuć płetwy zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów i recyklingu.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

USZONY

Gratulálunk a CRESSI termék megvásárlásához. Ön egy olyan uszonyt választott, amely folyamatos kutatás és fejlesztés eredményeként készült, és gondosan megfelel a CRESSI minőségi szabványainak.

BIZTONSÁGI IRÁNYELVEK

- Minden terméket kifejezetten abban a környezetben használjon, amelyre tervezték.
- Győződjön meg róla, hogy az uszony kényelmesen és biztosan illeszkedik, hogy fenntartsa az irányítást és hatékonyságot a vízben.
- Vigyázzon az éles vagy érdes víz alatti terepen, amely károsíthatja az uszonyt vagy csökkentheti a teljesítményét.
- Kerülje az uszonyok viselését a szárazföldön vagy csúszós felületeken, mivel ezek csak vízi használatra készültek.
- Az uszonyok tartósságának és teljesítményének megőrzése érdekében kerülje, hogy a hegyükre álljon, akár a vízben, akár a szárazföldön.

KARBANTARTÁS

- Minden használat után, különösen sós vízzel, klórral vagy egyéb vegyi anyagokkal való érintkezés után, öblítse le az uszonyokat édesvízzel.
- Kerülje a hosszan tartó közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek való kitettséget az anyag romlásának megelőzése érdekében.
- Tárolja hűvös, száraz helyen, és ügyeljen rá, hogy tárolás közben ne legyenek összenyomva vagy deformálva, hogy megőrizzék optimális formájukat és teljesítményüket.

FIGYELMEZTETÉSEK

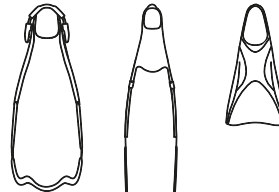
- Nem minden uszony készült intenzív vagy professzionális feladatokra extrém körülmények között; néhányat csak szabadidős és sportcélokra terveztek.
- Az uszonylapátok tolóerőt biztosítanak a vízben, de mindig figyeljen a körülményekre, például erős áramlatokra vagy sziklás területekre, hogy elkerülje a sérüléseket.
- Győződjön meg arról, hogy a gyerekek felügyelet mellett

használják az uszonyokat, különösen a vízben vagy nehéz terepen.

- Az uszonypántok és egyéb apró alkatrészek veszélyt jelenthetnek a kisgyermekekre; ajánlott a felnőtt felügyelet az esetleges balesetek vagy helytelen használat elkerülése érdekében.
- Ne módosítsa vagy változtassa meg az uszonyokat semmilyen módon. Bármilyen módosítás veszélyeztetheti a termék biztonságát és teljesítményét, és érvényteleníti a garanciát.
- Figyelje a megfelelő méretet, próbálja fel az uszonyokat, és győződjön meg róla, hogy a méret helyes, és kompatibilis bármilyen lábvédővel. A nem megfelelő méretű uszonyok csökkenthetik a hatékonyságot, és növelhetik a sérülés vagy kopás kockázatát.

ÁRTALMATLANÍTÁS

- Élettartamuk végén az uszonyokat a helyi hulladékkezelési és újrahasznosítási előírásoknak megfelelően dobja ki.



**MULTI
PURPOSE**

**LONG
FINS**

**SHORT
FINS**

오리발

CRESSI 제품을 구매하신 것을 축하드립니다. 지속적인 연구와 개발의 결과로 설계된 핀을 선택하셨으며, CRESSI 품질 기준에 따라 세심하게 제작되었습니다.

안전 지침

- 각 제품은 설계된 환경에서만 사용해야 합니다.
- 핀이 편안하면서도 단단하게 고정되어 물에서의 제어력과 효율성을 유지할 수 있도록 하십시오.
- 핀을 손상시키거나 성능을 저하할 수 있는 날카롭거나 거친 수중 지형에 주의하십시오.
- 육지나 미끄러운 표면에서 핀을 착용하지 마십시오. 핀은 오직 수중 사용을 위해 설계되었습니다.
- 핀의 내구성과 성능을 유지하려면 물속이나

육지에서 핀의 끝에 서지 않도록 하는 것이 중요합니다.

관리 및 유지 보수

- 사용 후 특히 바닷물, 염소 또는 기타 화학 물질에 노출된 후에는 핀을 깨끗한 물로 충분히 헹구십시오.
- 재료의 열화를 방지하기 위해 직사광선이나 고온에 장시간 노출되지 않도록 하십시오.
- 시원하고 건조한 곳에 보관하고, 보관 중 핀이 압축되거나 변형되지 않도록 하여 최적의 형태와 성능을 유지하십시오.

경고

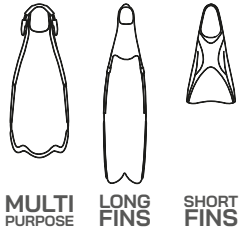
- 모든 핀이 극한 조건에서의 강도 높은 작업이나 전문적인 사용을 위해 설계된 것은 아닙니다. 일부는 오락 및 스포츠 용도로만 사용됩니다.

- 핀 블레이드는 물에서 추진력을 제공하지만 강한 조류나 바위가 많은 지역 등 주변 조건에 주의하여 부상을 예방하십시오.

- 어린이가 핀을 사용할 때, 특히 물속이나 거친 지형에서 사용할 경우에는 감독이 필요합니다.
- 핀 스트랩과 같은 작은 부품은 어린 아이들에게 위험할 수 있으므로 사고나 오용을 방지하기 위해 성인의 감독이 권장됩니다.
- 핀을 수정하거나 변경하지 마십시오. 모든 변경은 제품의 안전성과 성능을 저하시킬 수 있으며 보증이 무효화됩니다.
- 적절한 크기 사양을 확인하고 핀을 착용하여 사이즈가 올바른지 및 부츠나 기타 발 보호 장치와 호환되는지 확인하십시오. 핀의 크기가 맞지 않거나 다른 액세서리와 호환되지 않는 경우 효과가 감소하고 신체 손상이나 마모의 위험이 증가할 수 있습니다.

폐기

- 수명이 다하면 핀을 지역 폐기물 처리 및 재활용 규정에 따라 폐기하십시오.



PLOUTVE

Gratulujeme k zakoupení produktu CRESSI. Vybrali jste si ploutve, které byly navrženy jako výsledek nepřetržitého výzkumu a vývoje a byly pečlivě vyrobeny v souladu s kvalitativními standardy CRESSI.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Každý produkt by měl být používán výhradně v prostředí, pro které byl navržen.
- Ujistěte se, že ploutve sedí pohodlně a bezpečně, aby byl zajištěn kontrola a efektivita ve vodě.
- Dávejte pozor na ostré nebo abrazivní podvodní terény, které by mohly poškodit ploutve nebo snížit jejich výkon.
- Vyhněte se nošení ploutví na souši nebo na kluzkých površích, protože jsou určeny výhradně pro použití ve vodě.
- Aby byla zajištěna životnost a výkon vašich ploutví, je důležité vyhnout se stání na jejich špičkách, ať už ve vodě nebo na souši.

ÚDRŽBA A PÉČE

- Ploutve důkladně opláchněte sladkou vodou po každém použití, zejména po kontaktu se slanou vodou, chlorem nebo jinými chemikáliemi.
- Vyhněte se dlouhodobému vystavení přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám, aby nedošlo k degradaci materiálu.
- Uchovávejte na chladném a suchém místě a zajistěte, aby ploutve nebyly během skladování stlačeny nebo deformovány, aby byla zachována optimální forma a výkon.

UPOZORNĚNÍ

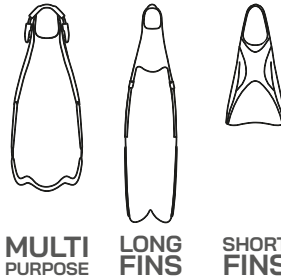
- Ne všechny ploutve jsou určeny pro intenzivní nebo profesionální činnosti v extrémních podmínkách; některé jsou pouze pro rekreační a sportovní použití.
- Čepele ploutví poskytují tah ve vodě, ale vždy buďte opatrní vůči okolním podmínkám, jako jsou silné proudy nebo skalnaté oblasti, abyste předešli možným

zraněním.

- Zajistěte, aby děti používaly ploutve pod dohledem, zejména ve vodě nebo v oblastech s náročným terénem.
- Malé komponenty, jako jsou řemínky ploutví, mohou představovat riziko pro malé děti; doporučuje se dohled dospělého, aby se zabránilo nehodám nebo nesprávnému použití.
- Ploutve nijak neupravujte ani neměňte. Jakákoli úprava může ovlivnit bezpečnost a výkon výrobku a zruší záruku.
- Dbejte na správné velikostní specifikace, vyzkoušejte ploutve a ujistěte se, že velikost je správná a kompatibilní s jakoukoli obuví nebo jinou ochranou nohou. Použití ploutví, které nesedí nebo nejsou kompatibilní s dalšími doplňky, může snížit jejich účinnost a zvýšit riziko fyzického poškození nebo oděrek.

LIKVIDACE

Po skončení životnosti ploutví je zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady a recyklaci.



FENOR

Grattis till ditt köp av en CRESSI-produkt. Du har valt ett par fenor som designats som ett resultat av kontinuerlig forskning och utveckling, och de har tillverkats noggrant enligt CRESSI kvalitetsstandarder.

Säkerhetsriktlinjer

- Varje produkt ska användas specifikt i den miljö som den är utformad för.
- Se till att fenorna sitter bekvämt men säkert för att bibehålla kontroll och effektivitet i vattnet.
- Var försiktig med skarpa eller slitande undervattensområden som kan skada fenorna eller försämra deras prestanda.
- Undvik att bära fenor när du går på land eller på hala ytor, då de är avsedda för användning endast i vatten.

- För att säkerställa fenornas hållbarhet och prestanda, är det viktigt att undvika att stå på deras spetsar, både i vattnet och på land.

Skötsel och underhåll

- Skölj fenorna noggrant med färskt vatten efter varje användning, särskilt efter kontakt med saltvatten, klor eller andra kemikalier.
- Undvik långvarig exponering för direkt solljus eller hög värme för att förhindra materialförsämring.
- Förvara på en sval och torr plats och se till att fenorna inte är sammanpressade eller deformerade under förvaringen för att bibehålla optimal form och prestanda.

Varningar

- Alla fenor är inte utformade för intensiv eller professionell användning under extrema förhållanden; vissa är endast för fritids- och sportbruk.
- Fenornas blad ger kraft i vattnet, men var alltid

medveten om omgivande förhållanden, såsom starka strömmar eller steniga områden, för att undvika skador.

- Se till att barn använder fenor under tillsyn, särskilt i och runt vatten eller i områden med svår terräng.

- Små delar, som fenband, kan innebära risker för små barn; vuxenövervakning rekommenderas för att förhindra olyckor eller felanvändning.

• Modifiera eller ändra inte fenorna på något sätt. Eventuella ändringar kan påverka produktens säkerhet och prestanda och ogiltigförklara garantin.

- Observera lämpliga storleksspecifikationer, prova fenorna och se till att storleken är korrekt och kompatibel med eventuella skor eller andra fotförsvar. Att använda fenor som inte passar eller inte är kompatibla med andra tillbehör kan minska effektiviteten och öka risken för fysisk skada eller slitage.

Avfallshantering

- När livslängden är slut, vänligen kassera fenorna enligt lokala avfalls- och återvinningsregler.

MULTI
PURPOSELONG
FINSSHORT
FINS

LABE

Felicitări pentru achiziționarea unui produs CRESSI. Ați ales o pereche de labe care au fost proiectate ca rezultat al cercetării și dezvoltării continue și au fost construite cu atenție conform standardelor de calitate CRESSI.

GHIDURI DE SIGURANȚĂ

- Fiecare produs trebuie utilizat specific în mediul pentru care a fost proiectat.
- Asigurați-vă că labele se potrivesc confortabil, dar ferm, pentru a menține controlul și eficiența în apă.
- Fiți atenți la terenurile subacvatice ascuțite sau abrazive, care ar putea deteriora labele sau reduce performanța acestora.
- Evitați să purtați labele atunci când mergeți pe uscat sau pe suprafețe alunecoase, deoarece sunt destinate exclusiv utilizării acvatice.
- Pentru a asigura durabilitatea și performanța labelor, este important să evitați să stați pe vârfurile lor, fie în apă, fie pe uscat.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Clătiți labele bine cu apă dulce după fiecare utilizare, în special după expunerea la apă sărată, clor sau alte substanțe chimice.
- Evitați expunerea prelungită la lumina directă a soarelui sau la căldură intensă pentru a preveni deteriorarea materialului.
- Depozitați într-un loc răcoros și uscat și asigurați-vă că labele nu sunt comprimate sau deformate în timpul depozitării pentru a menține forma și performanța optimă.

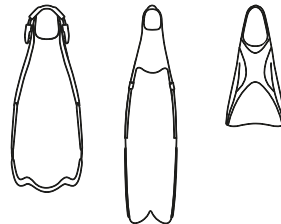
AVERTISMENTE

- Nu toate labele sunt proiectate pentru sarcini intensive sau profesionale în condiții extreme; unele sunt doar pentru uz recreativ și sportiv.
- Lamele labelor oferă propulsie în apă, dar fiți mereu atenți la condițiile din jur, cum ar fi curenții puternici sau zonele stâncoase, pentru a evita posibilele accidente.
- Asigurați-vă că copiii folosesc labele sub supraveghere, mai ales în apă sau în zone cu teren accidentat.

- Componentele mici, cum ar fi curelele labelor, pot prezenta riscuri pentru copiii mici; supravegherea unui adult este recomandată pentru a preveni accidentele sau utilizarea necorespunzătoare.
- Nu modificați sau alterați labele în niciun fel. Orice modificare poate compromite siguranța și performanța produsului și va anula garanția.
- Respectați specificațiile corespunzătoare de dimensiune, încercați labele și asigurați-vă că dimensiunea este corectă și compatibilă cu orice cizme sau altă protecție pentru picioare. Utilizarea labelor care nu se potrivesc sau nu sunt compatibile cu alte accesorii poate reduce eficiența și poate crește riscul de daune fizice sau abraziuni.

ELIMINARE

- La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să eliminați labele în conformitate cu reglementările locale de eliminare a deșeurilor și de reciclare.



**MULTI
PURPOSE**

**LONG
FINS**

**SHORT
FINS**

VINNEN

Gefeliciteerd met de aankoop van een CRESSI-product. U hebt gekozen voor een paar vinnen die zijn ontworpen als resultaat van voortdurende onderzoek en ontwikkeling, en zorgvuldig zijn vervaardigd volgens de kwaliteitsnormen van CRESSI.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

- Elk product moet specifiek worden gebruikt binnen de omgeving waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat de vinnen comfortabel maar stevig zitten om controle en efficiëntie in het water te behouden.
- Wees voorzichtig met scherpe of schurende onderwaterterreinen die de vinnen kunnen beschadigen of hun prestaties kunnen verminderen.
- Vermijd het dragen van vinnen bij het lopen op het land of op gladde oppervlakken, omdat ze uitsluitend voor watergebruik zijn bedoeld.
- Om de duurzaamheid en prestaties van uw vinnen te

waarborgen, is het belangrijk om te voorkomen dat u op de punten staat, zowel in het water als op het land.

ONDERHOUD EN VERZORGING

- Spoel de vinnen grondig met zoet water na elk gebruik, vooral na blootstelling aan zout water, chloor of andere chemicaliën.
- Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht of hoge hitte om materiaaldegradatie te voorkomen.
- Bewaar op een koele, droge plaats en zorg ervoor dat de vinnen niet samengedrukt of vervormd zijn tijdens opslag om de optimale vorm en prestaties te behouden.

WAARSCHUWINGEN

- Niet alle vinnen zijn ontworpen voor intensieve of professionele taken onder extreme omstandigheden; sommige zijn alleen voor recreatief en sportief gebruik.
- De vinbladen bieden stuwkracht in het water, maar wees altijd bewust van de omringende omstandigheden, zoals sterke

stromingen of rotsachtige gebieden, om verwondingen te voorkomen.

- Zorg ervoor dat kinderen vinnen onder toezicht gebruiken, vooral in en rondom water of in gebieden met ruw terrein.
- Kleine onderdelen, zoals vinbandjes, kunnen risico's vormen voor jonge kinderen; toezicht van een volwassene wordt aanbevolen om ongevallen of verkeerd gebruik te voorkomen.
- Wijzig of verander de vinnen op geen enkele manier. Elke wijziging kan de veiligheid en prestaties van het product aantasten en maakt de garantie ongeldig.
- Let op de juiste maatspecificaties, pas de vinnen en zorg ervoor dat de maat correct is en compatibel met eventueel schoeisel of andere voetbescherming. Het gebruik van vinnen die niet passen of niet compatibel zijn met andere accessoires kan de effectiviteit verminderen en het risico op lichamelijk letsel of slijtage vergroten.

AFVALVERWERKING

- Aan het einde van hun levensduur, voer de vinnen af volgens de lokale afval- en recyclingvoorschriften.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

SVØMMEFØTTER

Gratulerer med kjøpet av et CRESSI-produkt. Du har valgt et par svømmeføtter som er designet som et resultat av kontinuerlig forskning og utvikling, og som er nøye produsert i samsvar med CRESSIs kvalitetsstandarder.

SIKKERHETSRETNINGSLINJER

- Hvert produkt bør brukes spesifikt i miljøet det er designet for.
- Sørg for at svømmeføttene sitter komfortabelt, men sikkert, for å opprettholde kontroll og effektivitet i vannet.
- Vær oppmerksom på skarpt eller grovt undervannsterreng som kan skade svømmeføttene eller redusere ytelsen.
- Unngå å bruke svømmeføtter når du går på land eller på glatte overflater, da de kun er beregnet for bruk i vann.
- For å sikre holdbarhet og ytelse på svømmeføttene, unngå å stå på tuppene deres, enten i vann eller på land.

VEDLIKEHOLD OG OMSORG

- Skyll svømmeføttene grundig med ferskvann etter hver bruk, spesielt etter eksponering for saltvann, klor eller andre kjemikalier.
- Unngå langvarig eksponering for direkte sollys eller høy varme for å forhindre nedbrytning av materialet.
- Oppbevares på et kjølig, tørt sted, og sørg for at svømmeføttene ikke er komprimert eller deformert under lagring for å opprettholde optimal form og ytelse.

ADVARSLER

- Ikke alle svømmeføtter er designet for intensive eller profesjonelle oppgaver under ekstreme forhold; noen er kun for fritids- og sportsbruk.
- Svømmefotbladene gir fremdrift i vannet, men vær alltid oppmerksom på omgivelsene, som sterke strømmer eller steinete områder, for å unngå potensielle skader.
- Sørg for at barn bruker svømmeføtter under tilsyn, spesielt i vann eller i områder med røft terreng.

- Små deler, som stroppene på svømmeføttene, kan utgjøre risiko for små barn; tilsyn av en voksen anbefales for å unngå ulykker eller feil bruk.
- Ikke modifier eller endre svømmeføttene på noen måte. Enhver modifikasjon kan påvirke sikkerheten og ytelsen til produktet og vil gjøre garantien ugyldig.
- Følg de riktige størrelsesspesifikasjonene, prøv svømmeføttene og sørg for at størrelsen er riktig og kompatibel med eventuelle støvler eller annen fotbeskyttelse. Bruk av svømmeføtter som ikke passer eller ikke er kompatible med annet tilbehør, kan redusere effektiviteten og øke risikoen for fysisk skade eller slitasje.

AVFALLSHÅNDTERING

- Ved slutten av levetiden, vennligst kast svømmeføttene i henhold til lokale regler for avfall og resirkulering.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

RÄPYLÄT

Onnittelut CRESSI-tuotteen ostamisesta. Olet valinnut parin räpylöitä, jotka on suunniteltu jatkuvan tutkimuksen ja kehityksen tuloksena ja valmistettu huolellisesti CRESSIn laatuvaatimusten mukaisesti.

TURVALLISUUSOHJEET

Jokainen tuote on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan siinä ympäristössä, johon se on suunniteltu.

- Varmista, että räpylät istuvat mukavasti mutta tiukasti hallinnan ja tehokkuuden säilyttämiseksi vedessä.
- Ole varovainen vedenalaisilla terävillä tai hankaavilla alueilla, jotka voivat vahingoittaa räpylöitä tai heikentää niiden suorituskykyä.
- Vältä räpylöiden käyttämistä maalla tai liukkailla pinnoilla, sillä ne on suunniteltu ainoastaan vesikäyttöön.
- Räpylöiden kestävyys ja suorituskyky varmistamiseksi on tärkeää välttää seisomista niiden

kärjillä, sekä vedessä että maalla.

HOITO JA KUNNOSSAPITO

- Huuhtelee räpylät huolellisesti makealla vedellä jokaisen käytön jälkeen, erityisesti suolaveteen, klooriin tai muihin kemikaaleihin altistumisen jälkeen.
- Vältä pitkäaikaista suoraa auringonvaloa tai korkeaa lämpöä materiaalin heikkenemisen estämiseksi.
- Säilytä viileässä, kuivassa paikassa ja varmista, että räpylät eivät ole puristuksissa tai muodonmuutoksissa säilytyksen aikana, jotta optimaalinen muoto ja suorituskyky säilyvät.

VAROITUKSET

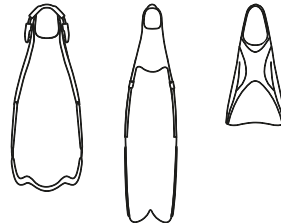
- Kaikki räpylät eivät ole suunniteltu vaativiin tai ammatillisiin tehtäviin ääriolosuhteissa; osa on tarkoitettu vain vapaa-ajan ja urheilukäyttöön.
- Räpylän lavat antavat työntövoimaa vedessä, mutta ole aina tietoinen ympäröivistä olosuhteista, kuten

voimakkaista virtauksista tai kivikkaisista alueista, vammojen välttämiseksi.

- Varmista, että lapset käyttävät räpylöitä valvonnan alaisena, erityisesti vedessä tai vaikeakulkuisilla alueilla.
- Pienet osat, kuten räpyläremmit, voivat olla vaarallisia pienille lapsille; aikuisten valvontaa suositellaan onnettomuuksien tai väärinkäytön estämiseksi.
- Älä muuta tai muokkaa räpylöitä millään tavalla. Muutokset voivat heikentää tuotteen turvallisuutta ja suorituskykyä ja mitätöidä takuun.
- Tarkista oikeat kokomääritykset, sovita räpylät ja varmista, että koko on oikea ja yhteensopiva minkä tahansa saappaan tai jalkasuojan kanssa. Sopimattomien tai muiden lisävarusteiden kanssa yhteensopimattomien räpylöiden käyttö voi heikentää tehokkuutta ja lisätä vamman tai hankauksen riskiä.

HÄVITTÄMINEN

- Elinkaaren lopussa hävitä räpylät paikallisten jätehuolto- ja kierrätysmääräysten mukaisesti.



**MULTI
PURPOSE**

**LONG
FINS**

**SHORT
FINS**

SVØMMEFØDDER

Tillykke med dit køb af et CRESSI-produkt. Du har valgt et par finner, som er designet som resultat af kontinuerlig forskning og udvikling og omhyggeligt fremstillet i overensstemmelse med CRESSI's kvalitetsstandarder.

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Hvert produkt bør bruges specifikt i det miljø, det er designet til.
- Sørg for, at finnerne sidder komfortabelt, men sikkert, for at bevare kontrol og effektivitet i vandet.
- Vær opmærksom på skarpt eller slibende undervandsterræn, som kan beskadige finnerne eller reducere deres ydeevne.
- Undgå at bære finner, når du går på land eller på glatte overflader, da de kun er beregnet til brug i vand.
- For at sikre finnernes holdbarhed og ydeevne er det vigtigt at undgå at stå på deres spidser, både i vand og

på land.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Skyl finnerne grundigt i ferskvand efter hver brug, især efter kontakt med saltvand, klor eller andre kemikalier.
- Undgå længerevarende udsættelse for direkte sollys eller høj varme for at forhindre materialenedbrydning.
- Opbevar på et køligt, tørt sted, og sørg for, at finnerne ikke er klemte eller deformerede under opbevaring for at bevare optimal form og ydeevne.

ADVARSLER

- Ikke alle finner er designet til intensive eller professionelle opgaver i ekstreme forhold; nogle er kun til rekreativt og sportsligt brug.
- Finnernes blade giver fremdrift i vandet, men vær altid opmærksom på omgivende forhold som stærke strømme eller klippefyldte områder for at undgå potentielle skader.

- Sørg for, at børn bruger finner under opsyn, især i og omkring vand eller i områder med ujævnt terræn.
- Små dele som finnestopper kan udgøre risici for små børn; opsyn af en voksen anbefales for at forhindre ulykker eller forkert brug.
- Ændr eller modificer ikke finnerne på nogen måde. Enhver ændring kan kompromittere produktets sikkerhed og ydeevne og vil ugyldiggøre garantien.
- Overhold de korrekte størrelsesspecifikationer, prøv finnerne, og sørg for, at størrelsen er korrekt og kompatibel med eventuelle støvler eller anden fodbeskyttelse. Brug af finner, der ikke passer eller ikke er kompatible med andet tilbehør, kan reducere effektiviteten og øge risikoen for fysisk skade eller slid.

BORTSKAFFELSE

- Når finnerne er udtjente, skal de bortskaffes i henhold til lokale regler for affald og genbrug.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

PLAVUTI

Čestitamo vam ob nakupu izdelka CRESSI. Izbrali ste plavuti, zasnovane kot rezultat stalnih raziskav in razvoja, in izdelane v skladu s standardi kakovosti CRESSI.

VARNOSTNE SMERNICE

- Vsak izdelek naj se uporablja izključno v okolju, za katerega je bil zasnovan.
- Prepričajte se, da plavuti udobno in varno sedijo, da ohranite nadzor in učinkovitost v vodi.
- Bodite previdni pri ostrih ali abrazivnih podvodnih terenih, ki lahko poškodujejo plavuti ali zmanjšajo njihovo učinkovitost.
- Izogibajte se nošenju plavuti na kopnem ali na spolzkih površinah, saj so namenjene izključno za uporabo v vodi.
- Da bi zagotovili dolgotrajnost in učinkovitost plavuti, se izogibajte stanju na konicah, tako v vodi kot na kopnem.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi plavuti temeljito sperite s sladko vodo, zlasti po stiku s slano vodo, klorom ali drugimi kemikalijami.
- Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam, da preprečite poslabšanje materiala.
- Shranjujte jih na hladnem in suhem mestu ter poskrbite, da med shranjevanjem plavuti ne bodo stisnjene ali deformirane, da ohranite njihovo optimalno obliko in učinkovitost.

OPOZORILA

- Vse plavuti niso zasnovane za intenzivne ali profesionalne naloge v ekstremnih pogojih; nekatere so namenjene le za rekreativno in športno uporabo.
- Rezila plavuti zagotavljajo potisk v vodi, vendar bodite vedno pozorni na okoliščine, kot so močni tokovi ali skalnata območja, da se izognete morebitnim

poškodbam.

- Poskrbite, da otroci uporabljajo plavuti pod nadzorom, zlasti v vodi ali na težko prehodnih območjih.
- Majhni deli, kot so trakovi plavuti, lahko predstavljajo tveganje za majhne otroke; priporočen je nadzor odrasle osebe za preprečitev nesreč ali napačne uporabe.
- Ne spreminjajte ali prilagajajte plavuti na noben način. Vsaka sprememba lahko ogrozi varnost in učinkovitost izdelka ter razveljavi garancijo.
- Upoštevajte ustrezne specifikacije velikosti, preizkusite plavuti in se prepričajte, da je velikost pravilna in združljiva s čevlji ali drugo zaščito za stopala. Uporaba plavuti, ki ne ustrezajo ali niso združljive z drugimi dodatki, lahko zmanjša učinkovitost in poveča tveganje za fizične poškodbe ali odrgnine.

ODLAGANJE

- Po koncu življenjske dobe plavuti odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov in recikliranju.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

PERAJE

Čestitamo na kupnji CRESSI proizvoda. Odabrali ste peraje koje su rezultat kontinuiranog istraživanja i razvoja, te su pažljivo izrađene u skladu s CRESSI standardima kvalitete.

SMJERNICE ZA SIGURNOST

- Svaki proizvod treba koristiti isključivo u okruženju za koje je dizajniran.
- Osigurajte da peraje udobno, ali čvrsto pristaju, kako biste održali kontrolu i učinkovitost u vodi.
- Budite oprezni s oštrim ili abrazivnim podvodnim terenom koji bi mogao oštetiti peraje ili smanjiti njihovu učinkovitost.
- Izbjegavajte nošenje peraja pri hodanju po kopnu ili skliskim površinama, jer su namijenjene isključivo za upotrebu u vodi.
- Kako biste osigurali dugovječnost i učinkovitost

vaših peraja, važno je izbjegavati stajanje na njihovim vrhovima, bilo u vodi ili na kopnu.

NJEGA I ODRŽAVANJE

- Isperite peraje slatkom vodom nakon svake upotrebe, osobito nakon izlaganja slanoj vodi, kloru ili drugim kemikalijama.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama kako biste spriječili degradaciju materijala.
- Čuvajte na hladnom i suhom mjestu i pazite da peraje ne budu stisnute ili deformirane tijekom skladištenja kako bi se održao optimalan oblik i učinkovitost.

UPOZORENJA

- Nisu sve peraje dizajnirane za intenzivne ili profesionalne zadatke u ekstremnim uvjetima; neke su namijenjene isključivo za rekreativnu i sportsku upotrebu.
- Krila peraja pružaju potisak u vodi, ali uvijek obratite pažnju na okolne uvjete, poput jakih struja ili kamenitih

područja, kako biste izbjegli moguće ozljede.

- Osigurajte da djeca koriste peraje pod nadzorom, posebno u vodi ili u područjima s teškim terenom.
- Mali dijelovi, poput remena peraja, mogu predstavljati rizik za malu djecu; preporuča se nadzor odrasle osobe kako bi se spriječile nezgode ili nepravilna uporaba.
- Nemojte mijenjati ili prilagođavati peraje na bilo koji način. Bilo koja promjena može ugroziti sigurnost i učinkovitost proizvoda te poništiti jamstvo.
- Pridržavajte se odgovarajućih specifikacija veličine, isprobajte peraje i provjerite jesu li veličine točne i kompatibilne s bilo kojim čizmama ili drugom zaštitom za stopala. Korištenje peraja koje ne pristaju ili nisu kompatibilne s drugim dodacima može smanjiti učinkovitost i povećati rizik od fizičkih ozljeda ili abrazije.

ZBRINJAVANJE

- Na kraju njihovog vijeka trajanja, zbrinite peraje u skladu s lokalnim propisima o otpadu i recikliranju.



**MULTI
PURPOSE**



**LONG
FINS**



**SHORT
FINS**

Need support?

Cressi products are supported by a worldwide branches network, and they can provide support and warranty to customers.

Ask for the closest one to you:



Cressi Italy Headquarters

Importato da:
Cressi Sub S.P.A.
Via G. Adamoli, 501
16165 Genova - Italy
Tel. +39 010 830 791
info@cressi.com

Cressi España

Importado por:
Cressi-Sub España S.A.
NIF: A60130978
C/Castellassa, 24 Nave 3,
Poligono Can Petit, 08227
Terrassa Barcelona, Spain
Tel. +34 937 841 888
cressi@cressi.net

Cressi France

Importé par:
Cressi Sub France
Espace La Gaude,
9565 Route De Saint Laurent
06610 La Gaude - France
Tel. +33 049 329 0318
info@cressi.com

Cressi U.S.A

Imported by:
Cressi Sub U.S.A.
3 Rosol Lane, Saddle Brook
NJ 07663 - USA
Phone: (800) 338 9143
Phone2: (201) 594 1450
info@cressiusa.com

Cressi Mexico

Importado por:
Cressiwater S.A.PI De C.V.
Central de Abastos, Carretera
Cancun-Aeropuerto km 17,
Cancun
Quintana Roo. C.P.77565
Mexico, VAT NO.CRE161110812
Phone: +52 1 554 162-2052
info@cressimexico.mx

Cressi Brasil

Importado por:
Cressi Brasil COM. MAT. ESP. LTDA
Avenida Padre Anchieta, 175
Jordanópolis
São Bernardo do Campo, SP,
09891-420
CNPJ: 35.112.958/0001-59
contato@cressisub.com.br

Cressi South East Asia - Thailand

Imported by:
Cressi South East Asia LTD Thailand
1010/8, 1010/9, 1010/11 MOO 3,
Thepharak Road,
Thepharak Sub-District,
Muang District,
Samutprakarn 10270
Phone 02-066-5465
cressithai@cressi.com

Cressi China

Imported by:
Cressi China
Watersports Products Co.,Ltd
No.4 Zhuhai Road,
Kunshan City
Jiangsu province, China
Phone +86 512-3668 0846
cressichina@vip.163.com

Cressi Australia

Imported by:
Cressi Australia
64 Edison Crescent,
Baringa, QLD,
Australia, 4551
www.cressi.com.au



**Cressi Italy
Headquarters**

Cressi Sub S.P.A.
Via G. Adamoli, 501
16165 Genova - Italy
Tel. +39 010 830 791

info@cressi.com

QUALITY PRODUCTS
SINCE 1946